

目次

【講演記録】

表現の不可能性をめぐって / 維摩経からドストエフスキーまで 三田 誠 広 1

【論文】

Haiku across the Border: Translated Back and Forth 木内 徹 25

アメリカ詩人における俳句 (Haiku) の受容
— その時系列的考察を通して 高橋 綾子 43

Memphis Minnie and the “Disease”:
A Study of the “Doctor Blues” Tradition 須永 豊 59

『冬物語』と『オセロー』における嫉妬 福島 昇 79

A Mask における受難と救済
— Christ の prototype としての Sabrina — 桶田 由衣 95

Paradise Lost における内なる楽園の存在
— Satan の天国回帰願望を中心として 加藤 遼子 107

コンラッド、コッポラから村上春樹へ
— 村上作品の創作の原点と本質を探る — 岡田 善明 121

言語コミュニケーションにおける「音韻象徴性」の効果
— 「丸み」を表す図形と母音の関連性について — 横山 安紀子 135

Why Have Students Hated Grammar?
— Historical Study of Its Incomprehension in England and Japan,
and a Comprehension Based Alternative 川嶋 正士 149

『はだしのゲン』の物語を読む
— 「家族」「表現を志す者」を指標に — 安元 隆子 169

原采蘋の政治的関心 — 采蘋遺文を題材にして — 小谷 喜久江 181

謡曲『石橋』から探る聖なる象徴としての「童子」と「老翁」 雨宮 久美 199

日系インドネシア人による日本出稼ぎの四半世紀
— スマトラ北部出身者を事例として — 伊藤 雅俊 219

白居易の対句論序説 中元 雅昭 235

キリスト教伝来と奴隷貿易 岡崎 匡史 249

Anabaptist Movement in Switzerland 高橋 章 265

大卒アジア系アメリカ人男性の管理職権データから見た
ガラスの天井 武井 勲 285

上杉鷹山の財政改革に関する若干の考察 大淵 三洋 309

【研究ノート】

日中映画タイトルにおける翻訳の分析と考察 ニー ウエイ 329

【評論】

カルヤラ連続幻想風景 石渡 利康 345

【書評】

『井上靖の小説世界——ストーリーテラーの原風景』
藤澤全著 (勉誠出版、2014年9月5日、全317頁) 渡邊 晴夫 361

『遠い青春、遠い愛』
秋山正幸著 (図書新聞、2014年8月20日、全229頁) 吉田 正紀 370

* * * * *

国際文化表現学会会則 375

執筆者一覧 390

編集後記 391

役員一覧 392